# ЧЕБОКСАРЫ
## В ЗАПИСКАХ СОВРЕМЕННИКОВ И ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ

(вторая половина XVI – начало XX века)









УДК 908(470.344)
ББК 26.89(2Рос.Чув)
Ч-34

*Печатается по решению Ученого совета*
*Чувашского государственного института гуманитарных наук*

**Составитель, автор предисловия и примечаний**
***С.В. Охотникова***

Рецензенты:

***А.А. Чибис***, кандидат исторических наук
***С.А. Селиванова***, кандидат исторических наук

Ч-34 **Чебоксары в записках современников и путешественников** (вторая половина XVI – начало XX в.) / сост. С.В. Охотникова. – Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 2019. – 335 с.: ил.
ISBN 978-5-7670-2787-3

В издании собраны и систематизированы записки современников, русских и иностранных путешественников второй половины XVI – начала XX века о Чебоксарах. Наряду с широко известными источниками в него вошли сочинения малоизвестных авторов, выдержки из книг, ставших библиографической редкостью. Сборник познакомит читателя с конкретно-историческими фрагментами жизни Чебоксар разных эпох, его социально-экономическим и культурным развитием в исторической ретроспективе.

Сборник адресован научным работникам, преподавателям и студентам, а также всем, кто интересуется историей родного края.

**УДК 908 (470.344)**
**ББК 26.89(2Рос.Чув)**

© Охотникова С.В., 2019
© Чувашский государственный институт гуманитарных наук, 2019
© Чувашское книжное издательство, 2019

ISBN 978-5-7670-2787-3

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Интерес к истории города Чебоксары, отмечающего в 2019 г. 550-летие своего первого летописного упоминания, всегда был большим. Несмотря на наличие не одного десятка исследований по многим аспектам прошлого Чебоксар[1], в истории города еще немало вопросов, вызывающих полемику среди научных кругов и общественности и требующих углубленного изучения. На этом фоне не теряет актуальности обращение к первоисточникам, а также дальнейшее расширение источниковой базы. Замысел данного издания – собрать и систематизировать записки и очерки современников, русских и иностранных путешественников второй половины XVI – начала XX в. о Чебоксарах. В сборник наряду с широко известными источниками вошли сочинения забытых авторов, выдержки из книг, ставших библиографической редкостью. Помимо популяризации научного наследия, проект преследует и другую цель – показать облик дореволюционного города, его социально-экономическую и социально-культурную жизнь в исторической ретроспективе.

Предлагаемая вниманию читателей книга имеет одну особенность. Публикуемые в ней источники, объединенные под общим названием «записок», включают в себя весьма разноплановые материалы: мемуары, путевые заметки и очерки (травелоги), письма, выдержки из путеводителей и литературных произведений, статьи и корреспонденции с мест, опубликованные в периодической печати и др. Многие из них связаны одной общей характеристикой – личностным, а не обезличенным подходом автора к описываемым фактам и событиям. История города предстает перед нами мозаично, она как бы составлена из раз-

[1] См.: *Димитриев В.Д.* Чебоксары: очерки истории города конца XIII–XVII веков. Чебоксары: ЧГИГН, 2003. 178 с.; *Димитриев В.Д., Селиванова С.А.* Чебоксары: очерки истории города XVIII века. Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 2011. 446 с.; Старые Чебоксары: археология, история, топонимика: сборник статей / сост. и науч. ред. Е.П. Михайлов. Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 2012. 191 с.; Чебоксары: исторический очерк. Коллективная монография. Чебоксары: Чуваш. кн. изд-во, 2014. 511 с. и др.

ного, порой противоречивого, материала. С одной стороны, субъективность изложения выступает серьезной помехой для реконструкции прошлого таким, каким оно «было на самом деле», с другой – сама личностная оценка есть драгоценный исторический источник. Независимо от того, кому принадлежат записки – иностранцу или соотечественнику, дворянину или купцу, государственному служащему, священнослужителю или участнику революционных событий – это свидетельства эпохи, без которых не может обойтись современный исследователь, и которые вызывают непреходящий интерес думающего читателя.

В силу своей особенности публикуемые материалы требуют критического подхода при их привлечении в качестве исторических источников. Исследователь должен оценить степень собственного доверия к автору, что зачастую не просто. Во-первых, следует учитывать личность автора записок: его уровень образования, социальное происхождение, профессиональную деятельность и т. д. Во-вторых, необходимо привлечение других сохранившихся источников для подтверждения достоверности изложенных в записках фактов.

Субъективность источников, включенных в сборник, породила еще одну особенность. В издании получили отражение «внешний» и «внутренний» взгляды на исторические реалии г. Чебоксары. Первый дает возможность увидеть в облике города черты, ускользающие от жителей города по причине их обыденности. Такой ракурс представлен свидетельствами иностранных и русских путешественников, оценивавших описываемые факты и события с позиции свое/чужое. Второй ракурс – «внутренний» взгляд местных жителей на жизнь городского поселения.

Изучение истории г. Чебоксары, восходящее своими истоками к первой половине XVIII в., происходило с привлечением самых разнообразных источников, в числе которых почетное место занимали травелоги и записки современников, а также личные наблюдения, зафиксированные в ходе поездок или в период проживания в городе. На основе «записок» более ранних периодов создавались новые «записки» путешественников и современников, в которых сведения предшественников были дополнены и переосмыслены. Таким образом, некоторые повторы, встречающиеся в публикуемых материалах, неизбежны. Иное дело, когда информация одного источника практически дословно приводится в другом. К примеру, статья о Чебоксарах, помещенная в справочнике Ф.А. Полунина (1773)[2], неоднократно воспроизводилась с

[2] См. опубликованный в сборнике текст из книги Ф.А. Полунина и примечания к нему.





незначительными изменениями в других изданиях: в учебнике по географии Х.А. Чеботарева (1776), в труде по истории российской торговли М.Д. Чулкова (1786) и др. В подобных случаях публикуется лишь первоисточник, а о дублирующих информацию о городе изданиях сообщается в примечаниях.

Во второй половине XX – начале XXI в. записки путешественников и современников о Чебоксарах не теряют своей актуальности в качестве исторических источников и по-прежнему представляют несомненный интерес для чебоксароведов, поэтому большая их часть, опубликованная ранее, активно использовалась при написании научной и краеведческой литературы, посвященной истории города[3]. Однако некоторые источники оставались вне поля зрения ввиду их малоизвестности или труднодоступности. Издание настоящего сборника призвано помочь исследователям в решении данной проблемы.

Хронологические рамки настоящего издания охватывают период с середины XVI в., то есть с момента постройки русской крепости в 1555 г., до начала XX в., конкретнее – до революционных событий февраля 1917 г. Географические рамки сборника – современная территория г. Чебоксары.

Собранные тексты образуют хронологический ряд, отражающий этапы развития г. Чебоксары. Из летописного известия 1469 г. следует, что к середине XV в. Чебоксары уже существовали и были довольно заметным пунктом на Волжском пути, однако иных свидетельств, позволяющих осветить ранний период в истории города, не сохранилось. После 1555 г. Чебоксары начинают постоянно встречаться в источниках. Во второй половине XVI–XVII вв. город был одной из многочисленных крепостей Московского государства, возведенных для освоения и закрепления присоединенных территорий. В XVIII в. он потерял свое военное значение, однако сохранил роль административного центра Чебоксарского уезда и приобрел статус крупного торгово-промышленного центра. XIX в. стал для Чебоксар периодом экономического спада и затяжного кризиса, прогресс в развитии города наметился лишь к концу столетия. Начало XX в. ознаменовано бурными событиями – революцией 1905–1907 гг. и Первой мировой войной, коснувшимися каждого жителя Чебоксар и навсегда изменившими привычный ход жизни. Рассмотренные

[3] Подробнее об историографии истории Чебоксар см.: *Гусаров Ю.В.* Изучение истории города Чебоксары в XVIII – начале XXI века // Город Чебоксары и его округа в эпоху Средневековья: материалы Всероссийской научно-практической конференции (Чебоксары, 26 сентября 2013 г.) / сост. и отв. ред. Г.А. Николаев. Чебоксары: ЧГИГН, 2013. С. 66—82.

этапы развития города получили отражение в структурном построении сборника. Публикуемые документы и материалы размещены в четырех разделах.

**Первый раздел** включает в себя выдержки из путевых записок путешественников второй половины XVI–XVII в., освещающие этап становления и развития города-крепости Чебоксар. Описания города, относящиеся к этому периоду, можно «пересчитать по пальцам», в связи с этим трудно переоценить их значение в качестве исторического источника. XVI–XVII столетия можно назвать «эпохой путешествий и путевых заметок», так как именно в это время основными причинами, побуждающими к путешествиям, становятся политические и торговые намерения. В этот период путешественники (а это были преимущественно иностранцы) пользовались в основном водным путем, поскольку сухопутных дорог на Руси было мало. Проплывая по Волге, Э. Дженкинсон, Орудж-бек Баят, Ф.А. Котов, А. Олеарий, Я.Я. Стрейс, Н. Витсен не имели возможности составить детального описания Чебоксар, так как были ограничены во времени. Однако они отмечены некоторые важные детали, характеризующие внешний облик города и состав его населения, окрестности и климат. Путешественники находили город «весьма приятным на вид» и отмечали его оборонительное значение.

Во **второй раздел** включены выдержки из записок современников и путешественников XVIII в. Материалы этого раздела более разнообразны по тематике, задачам и ракурсам описания Чебоксар. Некоторые тексты продолжают линию дипломатических путешествий, сложившуюся в XVI–XVII вв.: это записки членов посольств петровского времени Д. Белла (1715) и Г.И. Унферцагта (1719). Свидетельства иностранцев позволяют нам судить об уровне развития и величине Чебоксар в первой четверти XVIII в. в сравнении с соседними городами.

Вторую группу текстов XVIII в. составили научные травелоги – записки об ученых экспедициях. Как правило, эти экспедиции инициированы Императорской Академией наук, по поручению которой ученые отправляются изучать и описывать окраинные земли Российской империи. Маршруты ученых путешественников, выезжавших из Петербурга в восточные провинции России, проходили через Чувашский край. Вследствие этого Чебоксары посетили иностранцы И.Г. Гмелин, Г.Ф. Миллер, И.П. Фальк. В записках И.Г. Гмелина и Г.Ф. Миллера информации о самом городе, воспринимаемом исследователями в качестве «чувашской столицы», не так много, основное внимание ученые уделили описанию окрестного чувашского населения, собрав сведения об языке, обычаях, нравах и образе жизни, языческих верованиях и христианизации чувашей. В записках И.П. Фалька дано описание Чебоксар, содержащее информацию о численности и составе населения города, количестве церквей и монастырей, состоянии промышленности и торговли.





Особняком стоят записки XVIII в., составленные по случаю посещения Чебоксар монаршими особами. Наиболее известной из них является письмо Екатерины II, однако гораздо более информативны путевой дневник сопровождавшего императрицу графа В.Г. Орлова и свидетельства очевидца события священника Севастиана. Некоторые данные о визите в Чебоксары Павла I содержатся в путевых записках графа Г.Г. Кушелева.

В особую группу можно выделить записки государственных служащих, параллельно их профессиональной деятельности освещающие события, происходившие в Чебоксарах в XVIII в. Воспоминания Г.Р. Державина о работе в составе сенатской комиссии по составлению плана Чебоксар свидетельствует о хаотичности городской застройки, освещает вопрос экологической ситуации в городе и меры, предпринимаемые для решения этих проблем, включает сведения об активной торговой и промышленной деятельности городского купечества. Описание Чебоксар подполковника А.И. Свечина подробно характеризует строения, промышленность, торговлю и состав населения в конце XVIII в., а также содержит наиболее старинную запись одной из легенд о происхождении названия города.

В XVIII в. появились первые систематизированные издания справочного характера И.К. Кирилова, Ф.А. Полунина и других, включающие краткие сведения по истории Чебоксар, о составе населения, административных учреждениях, развитии торговли и промышленности.

Большой интерес среди записок XVIII столетия представляют описания совершенно оригинальных поездок, совершенных частным образом. Таковы дневники иностранца К. де Бруина (1703) и два русских дневника А.Т. Болотова (1765) и А.Н. Радищева (1797). Если К. де Бруин и А.Т. Болотов отметили лишь внешние черты города и его окрестностей, то А.Н. Радищев описал не только его бесплановую застройку и старинную архитектуру, но и угнетенное положение городских работных людей.

История Чебоксар XIX в. освещена в большом количестве самых различных источников, включенных в **третий раздел** сборника. Вопросы, которые в ранние эпохи находили свое отражение в свидетельствах иностранцев, в XIX в. обильно представлены в памятниках местного происхождения, то есть в записках горожан, а также в исследованиях русских путешественников. Можно сказать, что свидетельства иностранцев XIX в. – источник, теряющий свое значение для изучения прошлого города. Это связано еще и с тем, что записок ино-

странцев указанного периода совсем немного, так как Чебоксары потеряли статус торгово-промышленного центра и превратились в небольшой провинциальный город, малоинтересный для чужестранцев. Публикуемый отрывок из путевого дневника Д.Д. Кокрейна показателен в этом плане – Чебоксары не вызвали у путешественника особого интереса, экскурсия вдоль побережья названа им «мало заслуживающей внимания»[4].

Жизнь города XIX столетия получила всестороннее, но весьма краткое освещение в систематизированных изданиях справочного характера – историко-географических словарях А.М. Щекатова (1809) и К.К. Крайя (1847). С организацией в середине XIX в. пароходного сообщения популярными стали путешествия по Волге. Они зафиксированы в рассчитанных на широкого читателя путеводителях В. Фукса (1858), Н.П. Боголюбова (1862), Я.П. Кучина (1870), С.И. Турбина (1875), С.И. Монастырского (1884), Н.Н. Лендера (1889), Г.П. Демьянова (1898). Основными элементами статей о городе в этих изданиях выступают географические и статистические сведения, а также историческая справка: указано время создания населенного пункта, описаны внутреннее устройство и достопримечательности, занятия населения. В дополнение к ним приводятся любопытные частности, важные для воссоздания целостной картины. К примеру, Н.Н. Лендер впервые указал на «падающие башни» Чебоксар как туристическую достопримечательность, причем упомянул сразу о двух таких символах уездного города[5].

Насыщенностью и разнообразием фактов отличаются свидетельства о Чебоксарах, оставленные учеными и педагогами. Здесь и упоминание Чебоксар в качестве центра чернения серебра (И.Ф. Вуттиг) и хлебной торговли (С.М. Михайлов, С.В. Максимов), описание остатков крепостного вала (Н.С. Арцыбышев), церковных колоколов (А.Ф. Можаровский) и других достопримечательностей Чебоксар (И.А. Износков, В.К. Магницкий). Ценным историческим источником середины XIX в. является подробное этнографическое описание русского города и его уезда с многонациональным составом П.С. Попова. В нем приводятся данные о расположении Чебоксар, об основных хозяйственных занятиях городского и уездного населения, характеризуется внешность русских, чувашей и марийцев, языковые особенности горожан, домашний и общественный быт.

[4] Cochrane J.D. Narrative of a pedestrian journey through Russia and Siberian Tartary, from the frontiers of China to the Frozen sea and Kamchatka. Vol. 1. London: Printed for Charles Knight, 1824. S. 104.

[5] *Лендер Н.* Волга: очерки и картины: с картой Поволжья. СПб.: Тип. А.С. Суворина, 1889. С. 106–107.





К ним примыкают записки журналистов и писателей, путешествия которых зачастую имели краеведческие и этнографические цели. Сведения этих источников весьма многоаспектны и многообразны. В совместном труде А.А. Фукс и К.Ф. Фукса (1834) основное внимание уделено описанию церковных и бытовых традиций горожан, приведены некоторые факты из истории Чебоксар (предание о возведении города-крепости, сведения об остатках крепостного вала). Предание о строительстве Чебоксар на месте существовавшего поселения изложено в трудах К.С. Милькевича (1804) и Н.Д. Телешова (1895). Расположение города, его внешний облик и главные достопримечательности получили отражение в травелогах П.И. Сумарокова (1839), В.П. Паршина (1849), В.И. Немировича-Данченко (1877), С.Н. Филиппова (1887), А.П. Валуевой-Мунт (1895) и Э.Р. Циммермана (1896), произведениях А.И. Герцена (1836), М.Е. Салтыкова-Щедрина (1872–1977), дневниковых записях Т.Г. Шевченко (1857). Помимо вышеперечисленных сюжетов, в труде А. Гиллера (1854) содержатся весьма ценные размышления по поводу столичного статуса Чебоксар, в ходе которых автор приходит к выводу об отсутствии у чувашей «национальной столицы». Особняком стоят записки художников Н.Г. и Г.Г. Чернецовых, совершивших первое «художественное» путешествие по Волге (1838) и отметивших не только живописность видов города, но и его экономическое значение.

Дополняют сведения этих источников записки, созданные в ходе профессиональной деятельности чиновников и военнослужащих, приезжавших в Чебоксары по рабочим вопросам (М.И. Невзоров, Г.В. Гераков) и собиравших сведения удаленно по служебному заданию (М. Лаптев, А.П. Орлов). Путевые записки М.И. Невзорова (1800) изобилуют статистической информацией о городе, так как отражают результаты сенаторской ревизии. Материалы М. Лаптева (1861) и А.П. Орлова (1885) имеют отчетный характер, в связи с этим насыщены социально-экономическими показателями развития города (количество строений, промышленных заведений, численность населения, сведения о ремеслах и торговле и т. д.).

Корреспонденции с мест от горожан и приезжих, опубликованные в губернской периодической печати, зачастую содержат сведения о знаменательных событиях, происходивших в Чебоксарах в XIX в.: Г.В. Гладков написал о городском пожаре 1811 г., Аноним II – об открытии в Чебоксарах уездного и приходского училищ, Аноним IV – о празднике в честь восшествия императора на престол в 1859 г., А.И. Кроковский – о приезде Его Императорского Высочества Петра Георгиевича Ольденбургского в 1857 г. и о «бурях» 1852 и 1860 гг. Особый интерес представляет составленное неизвестным автором (Аноним I) «Краткое статистическое описание города Чебоксары», содержащее, помимо общих

исторических фактов, сведений о застройке и экономическом состоянии города, характеристику состава населения и быта горожан. Ценными источниками для изучения церковной истории Чебоксар являются статьи священнослужителей, опубликованные в казанских газетах и журналах. В исследованиях А.И. Крюковского изложена история Введенского и Николаевского соборов, И.М. Барсова – Благовещенской церкви, Николаевского девичьего монастыря и Сретенского Владимирской пустыни, в Синодике неизвестного автора (Аноним III) – Покровской церкви. Особенно информативна анонимная статья, посвященная пребыванию архиепископа Казанского Арсения в Чебоксарах в 1898 г. (Аноним VII), содержащая обзорное описание чебоксарских церквей и училищ.

В XIX столетии кроме поездок, связанных с каким-то научным, деловым интересом или заданием, были путешественники, которыми руководило познавательное любопытство. Так появились путевые заметки И. Белова, описывающие многонациональный состав чебоксарской ярмарки (1847), Н.А. Толмачева, посвященные архитектуре чебоксарских церквей, преимущественно, описанию Введенского собора (1849), В.М. Сидорова (1894), характеризующие «наружную обстановку» и основные достопримечательности города.

**Четвертый раздел** сборника составили источники, относящиеся к началу XX в. Записки местных церковных деятелей, доступные благодаря сохранности церковных летописей и наличию публикаций в периодических изданиях, содержат информацию не только о святынях, монастырях, храмах и учебных заведениях Чебоксар, но и сообщают о знаменательных событиях, происходивших в городе: Е.К. Серебров написал о посещении Чебоксар Великим князем Константином Константиновичем в 1902 г., Аноним VIII – о прибытии в город архиепископа Димитрия в 1906 г., Е.П. Смирнов – о раскопках, проведенных губернской комиссией по расследованию предания о могиле бабушки царя Михаила Романова Марии Шестовой в 1913 г.

В начале XX в. путешествия стали восприниматься не только как деловая поездка или праздный отдых, но и как средство познания мира, расширения внутреннего кругозора и образования. Становились очень популярными познавательно-образовательные экскурсии по различным маршрутам, в том числе и по Волге. Интерес к путешествиям и туризму по Волге в начале XX в. выразился в создании многочисленных путеводителей: Г.Г. Москвича (1902), А.Я. Бесчинского (1903), П.А. Оленина (1907), Н. Андреева (1910), А. Лепешинской и Б.Ф. Добрынина (1911). Их материалы знакомят читателя с историей Чебоксар, основными достопримечательностями, обрисовывают внешний облик города, сообщают сведения бытового характера. Основной задачей данных изданий являлось ознакомление приезжих с городом в целом, поэтому чаще в них приводились общеизвестные факты. Среди них выделяется путеводитель А. Лепешинской и Б.Ф. Добрынина, содержащий, помимо прочего, этнографические сведения о чувашах, которые в город «приезжают во множестве на базары». Свой вклад в описание наружности Чебоксар внес писатель Е.Л. Марков (1901), в обобщение исторических и экономических сведений о городе – краевед Н.А. Спасский (1912).





Новой группой источников о городе, появившихся в начале столетия, стали записки революционных деятелей (многие из них не опубликованы). События в Чебоксарах в период революции 1905–1907 гг. освещены в письме Д.А. Кушникова (1905), воспоминаниях И.Д. Никитина (1906, 1935), И.В. Гагарина (1935), А.П. Лбова (1966), исследовании В.В. Тюмерова (1926).

Отдельно хотелось бы сказать об иллюстрациях с изображением Чебоксар, имеющихся в трудах публикуемых авторов и воспроизведенных в данном издании. Иллюстрации являются предметом, неотделимым от своей эпохи, ее «слепком», поэтому многие из них являются ценнейшими источниками, позволяющими наиболее достоверно реконструировать облик города в ранние периоды его существования и отдельные его архитектурные памятники, не сохранившиеся до наших времен. К примеру, широко растиражированная гравюра Н. Витсена, впервые опубликованная в 1692 г.[6], является важным источником для воссоздания облика города-крепости Чебоксары XVII в. А одна из знаменитых чебоксарских «падающих башен» – наклоненная колокольня Вознесенской церкви, утраченная в 1867 г. (по другим данным – в 1870), – предстает перед читателями во всей красе благодаря гравюре И. Угрюмова из книги С.И. Монастырского[7].

* * *

Настоящий сборник представляет собой тематическое научно-популярное издание. Всего в него включены полностью и в извлечении документы 88 путешественников и современников. Материалы приводятся в хронологической последовательности, отступления от хронологии сделаны лишь при группировке документов, относящихся к одному и тому же автору. В зависимости от имеющихся данных, источники датированы по дате их создания или, если она неизвестна, по дате первой публикации.

Документы имеют заголовки, данные составителем сборника; в

[6] Witsen N. Noord en oost Tartarye. Amsterdam: [N. Witsen], 1692. 660 s.

[7] *Монастырский С.* Иллюстрированный спутник по Волге: историко-статистический очерк и справочный указатель. Казань: Типо-литография Ключникова, 1884. В 3-х ч. Ч. 2. С. 87–89.

отдельных случаях ниже приведены оригинальные названия документов. Каждый документ сопровождается легендой, помещенной в примечаниях, с указанием сведений об источнике, по которому он публикуется. В примечаниях также даны сведения о первом издании, если текст публикуется по последующему изданию.

Тексты сборника издаются согласно требованиям к публикации исторических источников. Они публикуются в соответствии с современными правилами орфографии и пунктуации, лишь в исключительных случаях сохраняется орфография источника для передачи духа времени. Без оговорок исправлены погрешности текста (слова, вписанные от руки, исправления, орфографические ошибки, описки и опечатки), не влияющие на смысловое содержание текста, но затрудняющие его чтение и понимание. Смысловые ошибки сохранены в тексте, а их правильное написание оговорено в примечаниях. Если для большей ясности прибавлялись слова, то они ставились в квадратные скобки.

Сокращенно написанные слова, если они не являются общепринятыми, воспроизводятся полностью. При этом восстановленные части слов заключаются в квадратные скобки. При повторном употреблении этих слов в данном документе квадратные скобки уже не воспроизводятся. Географические названия сохранены, как в оригинале. Некоторые таблицы для удобства переведены в строки.

Значительная часть документов опубликована в извлечениях. Пропущенный текст, не имеющий отношения к теме сборника, обозначен в документах отточием; при необходимости сведения о его содержании приведены в примечаниях. При публикации отдельных разделов документа опущенные разделы отточием не отмечаются.

Сборник снабжен научно-справочным аппаратом, включающим в себя предисловие, примечания к тексту и содержанию документов, список сокращений, словарь исторических терминов и устаревших слов. Примечания автора источника, а также редактора (составителя) его первого издания обозначены римскими цифрами и расположены внизу страницы. Примечания к тексту и по содержанию источника составителя данного сборника помещены в конце сборника, после текста всех документов, и обозначены арабскими цифрами.

***С.В. Охотникова***

# Раздел 1
# ВТОРАЯ ПОЛОВИНА XVI — XVII ВЕКА

## ЭНТОНИ ДЖЕНКИНСОН

*Дженкинсон Энтони (1529, г. Маркет-Харборо, графство Лестершир, Англия – 1610 или 1611, д. Тей, графство Ратленд, Англия) – английский дипломат и путешественник, первый полномочный посол Англии в России. В 1557–1572 гг. четыре раза посетил Русское государство в качестве посла и представителя Московской компании, основанной лондонскими купцами. Оставил описания своих путешествий. В 1558 г. Дженкинсон, направляясь из Москвы в Бухару, проплывал мимо Чебоксар, о чем сделал запись в своем дневнике. Ценна как источник карта России, Московии и Тартарии[1] Э. Дженкинсона (1562). В ней впервые приведено чувашское название Чебоксар – Шупашкар (Шопашкар) в форме Шабогсхар (Schabogshar).*



**Английские гости у Чебоксарского кремля (XVI в.). Художник Н.К. Сверчков. 1967–1969 гг.**

**Царские врата** – центральная двустворчатая дверь иконостаса, символизирующая врата рая.

**Четвертак** – серебряная монета в 25 коп.

**Четверть** – старорусская единица измерения: 1) мера длины, равная 4 вершка (7,78 см); 2) мера земельной площади, равная 0,5 десятины; 3) мера объема сыпучих тел, равная 209,91 л; 4) мера объема жидкостей, равная 3,07 л.

**Шпик** – сыщик.

**Шугай** – старинная верхняя женская одежда в виде короткополой кофты с рукавами.

**Эктения** – ряд молитвенных прошений, произносимых диаконом или священником от лица всех молящихся во время богослужения.

**Юфть** – натуральная кожа, изготовленная комбинированным дублением из шкур крупного рогатого скота, конских и свиных.

## СОДЕРЖАНИЕ

**Предисловие** . . . . . 5

**Раздел 1. Вторая половина XVI–XVII века**

Э. Дженкинсон . . . . . 15
Орудж-бек Баят . . . . . 17
Ф.А. Котов . . . . . 19
А. Олеарий . . . . . –
Я.Я. Стрейс . . . . . 21
Н. Витсен . . . . . –

**Раздел 2. XVIII век**

К. де Бруин . . . . . 23
Д. Белл . . . . . –
Г.И. Унферцагт . . . . . 24
И.К. Кирилов . . . . . 25
И.Г. Гмелин . . . . . 26
Г.Ф. Миллер . . . . . 29
Г.Р. Державин . . . . . 30
А.Т. Болотов . . . . . 33
А.И. Свечин . . . . . –
Екатерина II . . . . . 36
В.Г. Орлов . . . . . 37
Ф.А. Полунин . . . . . 38
Севастиан . . . . . 39
И.П. Фальк . . . . . 41
А.Н. Радищев . . . . . 42
Г.Г. Кушелев . . . . . 43

**Раздел 3. XIX век**

М.И. Невзоров . . . . . 45
К.С. Мильковић . . . . . 46
А.М. Щекатов . . . . . –
Г.В. Гладков . . . . . 48
Аноним I . . . . . 49
И.Ф. Вуттиг . . . . . 51
Аноним II . . . . . 52

Н.С. Арцыбышев . . . . . 55
Г.В. Гераков . . . . . 57
Аноним III . . . . . –
Д.Д. Кокрейн . . . . . 62
А.А. Фукс . . . . . 63
К.Ф. Фукс . . . . . 66
А.И. Герцен . . . . . 67
П.И. Сумароков . . . . . 68
Г.Г. и Н.Г. Чернецовы . . . . . 69
К.К. Край . . . . . 70
И. Белов . . . . . 71
А.И. Кроковский . . . . . 72
В.П. Паршин . . . . . 84
Н.А. Толмачев . . . . . 85
П.С. Попов . . . . . 87
А. Гиллер . . . . . 118
С.М. Михайлов . . . . . 120
Т.Г. Шевченко . . . . . 123
В. Фукс . . . . . 124
Аноним IV . . . . . 125
Аноним V . . . . . 127
М. Лаптев . . . . . –
Н.П. Боголюбов . . . . . 130
Я.П. Кучин . . . . . 133
С.В. Максимов . . . . . 135
М.Е. Салтыков-Щедрин . . . . . 137
С.И. Турбин . . . . . 138
В.И. Немирович-Данченко . . . . . 139
И.А. Износков . . . . . –
В.К. Магницкий . . . . . 140
А.Ф. Можаровский . . . . . 142
С.И. Монастырский . . . . . 151
А.П. Орлов . . . . . 153
С.Н. Филиппов . . . . . 172
И.М. Барсов . . . . . 174
Н.Н. Леидер . . . . . 194
Аноним VI . . . . . 196
В.М. Сидоров . . . . . –
А.П. Валуева-Мунт . . . . . 198
Н.Д. Телешов . . . . . 199
Э.Р. Циммерман . . . . . 206
Г.П. Демьянов . . . . . 207
Аноним VII . . . . . 209

**Раздел 4. Начало XX века**

Е.Л. Марков . . . . . 233
Е.К. Серебров . . . . . 235



**Содержание**

Г.Г. Москвич . . . . . 236
А.Я. Бесчинский . . . . . 239
Аноним VIII . . . . . 241
Д.А. Кушников . . . . . 262
И.Д. Никитин . . . . . 263
П.А. Оленин . . . . . 283
Н. Андреев . . . . . 284
Б.Ф. Добрынин, А. Лепешинская . . . . . 286
Н.А. Спасский . . . . . 289
Аноним IX . . . . . 292
Е.П. Смирнов . . . . . 293
В.В. Тюмеров . . . . . 294
И.В. Гагарин . . . . . 295
А.П. Лбов . . . . . 301

*Примечания* . . . . . 305
*Список сокращений* . . . . . 327
*Словарь исторических терминов и устаревших слов* . . . . . 328